Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 71 (1974)
Heft: 10

Rubrik: La vie de nos sections

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LA VIE DE NOS SECTIONS

Nécrologie

SECTION DE CONTHEY

† HOMMAGE A SAMUEL DÉLÈZE.

Le mercredi 8 août, le glas laissait choir sur le village à peine éveillé ses neuf coups lugubres ; la triste nouvelle se répandait de bouche en bouche, de maison en maison :

Samuel Délèze est mort...

A Basse-Nendaz, on le savait à l'hôpital depuis quelques jours ; n'était-il pas le grand absent lors de la sortie des apiculteurs de la section ? Mais aucun de ses nombreux amis n'eût douté que ce solide octogénaire ne viendrait à bout de l'épreuve qui était la sienne. Hélas ! les desseins du Créateur sont insondables.

Tout en nous inclinant devant le destin, nous ne pouvous taire notre admiration et notre sympathie pour cet homme de bien, ce citoyen clairvoyant, ce travailleur infatigable, cet époux admirable qui, pendant plus de soixante ans, a choyé sa femme, ses enfants et petits-enfants. N'est-ce pas pour entourer la compagne de sa vie de plus de sollicitude qu'en 1925 Samuel a fait ses premières armes en apiculture ? Les nobles vertus du miel et son effet miraculeux chez sa chère Isaline, combien de fois ne l'avons-nous pas entendu raconter dans nos assemblées de section ou devant un verre de pinot qu'il savait si bien vinifier !

Ne faudrait-il pas écrire un livre entier pour raconter ces heures inoubliables passées à l'ombre des rosiers, sur le banc devant sa maison, à discuter avec les siens et ses nombreux amis, à surveiller un essaim par trop volage, à observer les bataillons de butineuses qui peuplaient son jardin, et quel jardin ! Un jardin sans pareil, respirant la joie de vivre de ses maîtres, fleuri à souhait tout au long des saisons. Au fond de nos cœurs, nous entendrons longtemps cet ami raconter les grandes étapes de sa vie : sa jeunesse, ses jours de mobilisation, le travail dans les mines du « Crouay Fo », et surtout les trente-six ans d'activité à l'usine électrique d'Aproz, qui l'obligeait chaque matin à descendre en plaine et le soir à refaire le chemin en sens inverse, une rude montée de plus d'une heure. Mais le dur travail quotidien n'altéra jamais la sérénité de son visage, ni le perpétuel sourire qui le rendait si accueillant. Jamais l'adversité n'a pu vaincre cet homme taillé dans le roc. A quatre-vingts ans, il a vu son rucher détruit par une maladie. Tant d'autres auraient lancé... le soufflet après la violette ; Samuel reconstitua son rucher plus beau qu'avant... Bel exemple de ténacité, de courage, de vie pleinement vécue et réussie !

A Madame Délèze et à tous les siens vont notre sympathie et notre amitié.

Des amis.

Convocations

SOCIÉTÉ D'APICULTURE DE LAUSANNE

Les sources de nectar taries, les extracteurs au repos ; notre prochaine amicale est fixée au **samedi 19 octobre 1974, à Vuarrens** (grande salle), à 15 heures.

A cette occasion, nous nous joindrons aux sections d'Orbe, La Menthue et Gros-de-Vaud, pour entendre un grand praticien en apiculture, M. Charles Gœtz de Strasbourg, directeur du Centre de sélection de la F.N.O.S.A.D. qui traitera : « La sélection, pourquoi ? »

Après la conférence, soirée récréative ; un programme détaillé vous parviendra en temps voulu.

Le Comité.

SOCIÉTÉ GENEVOISE D'APICULTURE

Réunion amicale mensuelle le **lundi 14 octobre 1974, à 20 h. 30** précises, au **local Brasserie Feldschlösschen,** route des Jeunes, Acacias. **Sujet :** « L'apiculture de demain » par notre collègue le Dr Paul Zimmermann. Nous vous invitons à venir nombreux.

Le Comité.

SOCIÉTÉ D'APICULTURE DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES

L'assemblée générale a été fixée au samedi 5 octobre 1974, à 14 h. au Buffet de la gare du Locle.

L'ordre du jour sera envoyé à chaque membre de la société.

Le Comité.

AMICALE D'AUTOMNE DES SECTIONS D'ORBE, LA MENTHUE ET GROS-DE-VAUD

Pour marquer la fin de la saison, une journée apicole a été organisée le samedi 19 octobre 1974 à Vuarens (grande salle), dès 15 heures. Un programme des plus attrayants a été préparé.

Vous aurez le privilège d'entendre un grand maître en apiculture, **M. Charles Gœtz de Strasbourg,** directeur du Centre de sélection de Thumeneaux.

M. Gœtz traitera un sujet qui préoccupe bien des apiculteurs **« Pourquoi la sélection ? »**

Après la conférence, soirée récréative. 19 heures : Concert par la fanfare de Vuarrens, L'Ondine. 20 heures : Intermède musical (musique folklorique). **Dès 21 h. 30 :** Partie familière avec l'Orchestre Marc Tony. 4 musiciens.

En fin d'après-midi, il vous sera servi une assiette froide avec café : Prix 10 francs t. compris. Invitation cordiale aux membres et leur famille et à tous les apiculteurs d'autres sections qui s'intéressent à la sélection.

Attention : Inscription par écrit obligatoire pour bénéficer de l'assiette froide : à **P. Borgeaud, 1040 Echallens. Pas d'inscription par téléphone.**

Le Comité.

Comptes rendus

AVEC LES APICULTEURS DE L'AJOIE ET DU CLODS DU DOUBS

Comme de coutume, notre section a eu cette année sa sortie récréative et instructive. Le comité a eu l'heureuse idée de proposer à nos membres l'Alsace comme but avec visite des ruchers d'élevage de M. Gœtz, maître apiculteur, à Plobzheim.

Par une magnifique journée, le 18 août écoulé, très tôt, plus de 80 personnes s'installaient dans deux confortables cars des A.T.A. pour traverser les immenses plaines d'Alsace après avoir quitté notre belle Ajoie. Aussitôt Colmar atteint, un arrêt est décidé à Riquewihr, ville historique située en plein vignoble où chacun pouvait se désaltérer voire déguster pour d'autres. Le voyage continue par Sélestat et Erstein à quelques kilomètres de Thumenau où arrivés à l'heure prévue, nous sommes fort bien accueillis par Mme et M. Gœtz.

Thumenau est le lieu où habite M. Gœtz et où il a installé sa station de fécondation avec ses laboratoires et ruchers d'élevages. Notre président M. Jean-Pierre Fleléchoux, s'empresse de saluer Mme et M. Gœtz et de les remercier au nom de notre section d'avoir bien voulu nous accorder ces quelques heures si instructives et nous faire visiter leurs installations. A son tour, M. Gœtz nous adresse la bienvenue chez lui et nous oriente sur la manière de pratiquer l'apiculture et les méthodes qu'il emploie afin d'améliorer les races d'abeilles pour un meilleur rendement des ruchers.

Après ces quelques belles paroles échangées, les groupes se forment pour faire le tour du maître. Placé dans un site merveilleux et bien encadré de verdure, le lieu paraît bien être l'idéal à l'apiculture. Chacun est enthousiasmé d'apprendre et de voir aussi les nouveaux moyens qu'emploient Mme et M. Gœtz pour un élevage meilleur et plus rationnel. Les heures passent, les estomacs crient midi et chacun reprend sa place dans chaque véhicule pour nous rendre à Plobsheim au Restaurant « Au Moulin » où un plantureux repas nous est servi. Les discussions vont bon train. Le bon vin d'Alsace coule au mieux, l'ambiance est de la partie, mais c'est l'horaire qui reprend ses droits. La promenade continue sur Strasbourg, le tour de ville terminé un arrêt est prévu aux approches de la cathédrale pour une visite à ce merveilleux monument avec ses diverses curiosités. 16 heures, il est temps de se mettre sur la voie du retour, et c'est par la route du Rhin que nous atteignons Mulhouse puis Altkirch enfin Carpach pour le repas du soir au magnifique Restaurant « Sundgovienne ». L'heure passe trop vite et il faut penser aux quelques kilomètres à faire, les derniers pour arriver à Porrentruy vers 22 heures. C'est sur le lieu de départ que chacun se dit au revoir et à la prochaine. Une fois de plus, les apiculteurs ont apprécié cette promenade traditionnelle et tous garderont un bon souvenir de ce 18 août 1974.

S.

Suis acheteur d'un extracteur de 6 ou 12 cadres de hausse ainsi que ruches vides et petit matériel apicole.
S'adresser à Grosset Martial, route des Roncoz, 1950 Sion.
Tél. (027) 2 56 21 (heures des repas).

SOCIÉTÉ D'APICULTURE DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES

C'est le 18 août à 14 heures que notre société était invitée au rucher de M. Schaefer. Une vingtaine de personnes se rendirent au Bas-du-Cerneux pour se retrouver entre apiculteurs.

Le temps fut ensoleillé au début, puis du brouillard fit son apparition en fin d'après-midi.

Les ruches furent visitées de l'extérieur, car après la récolte abondante de cette saison, personne n'avait envie de visiter l'intérieur.

M. Schaefer nous montra quelques cadres de nourriture qu'il avait retirés aux colonies. (Essentiellement du miel de sapin rouge qu'il est pratiquement impossible d'extraire.)

Puis, Mme et M. Schaefer nous servirent à boire et à manger, et la discussion essentiellement apicole s'anima.

M. Marcelin Mathey-Doret, présent à cette rencontre, nous demanda de le suivre à son rucher de La Brévine (à quelques km du Bas-du-Cerneux). La majorité des apiculteurs se rendirent à La Brévine, alors que ces dames, restées sur place, purent discuter d'autre chose que d'abeilles.

Après avoir visité quelques colonies, les apiculteurs revinrent au rucher de M. Schaefer.

C'est la deuxième année consécutive que Mme et M. Schaefer mettent leur rucher à disposition de la société. Qu'ils en soient, ici, vivement remerciés.

M.F.

Apiculteurs gagnez davantage!

Vendez en plus de votre miel **du Pollen des Fleurs et de la Gelée Royale pure** deux précieux produits de la ruche

Spécialités Apicoles fridur

A Fridolin Dürst, case postale 196
1211 Genève 6

Je désire recevoir, sans engagement:

gratuit

☐ la brochure «Les vertus merveilleuses du Pollen»

☐ votre tarif et conditions pour revendeurs

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

NP Localité: _____

RUCHE DADANT-BLATT

PASTORALE (10 et 12 CADRES) MONTÉE	10 c.	12 c.
1. Ruche complète (toit plat), sans cadre	Fr. 160.—	185.—
2. Ruche complète (toit chalet), sans cadre	Fr. 175.—	190.—
3. Ruche complète avec cadres nus en plus	Fr. 18.—	20.—
4. Ruche avec cire gaufrée en plus	Fr. 45.—	50.—
5. Ruchette à 6 cadres complètes	Fr. 75.—	

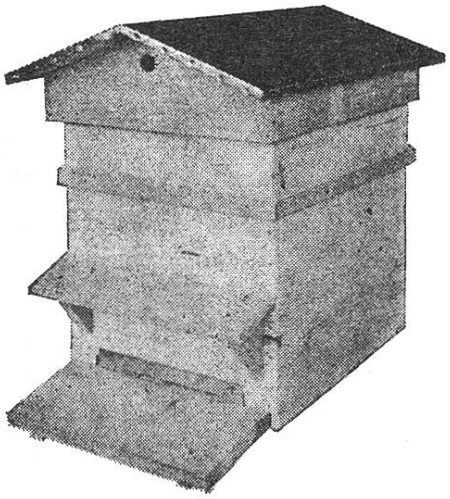
EXTRACTEURS A MAIN « A PILOR »

8 demi-cadres	Fr. 500.—
Mini extracteur pour débutant 4 demi-cadres	Fr. 330.—

MATURATEURS

100 kg avec un tamis	Fr. 180.—
200 kg avec un tamis	Fr. 280.—

Cire et matériel courant pour l'apiculture gaufrée Rithner.



Ruche économique Yvonand

ANDRÉ THONNEY, APICULTEUR, CASE POSTALE 7
Tél. (024) 31 12 88

Ruches en stock à Yvonand pendant la saison